TRAMONTINA

CORTADORES DE GRAMA ELÉTRICOS

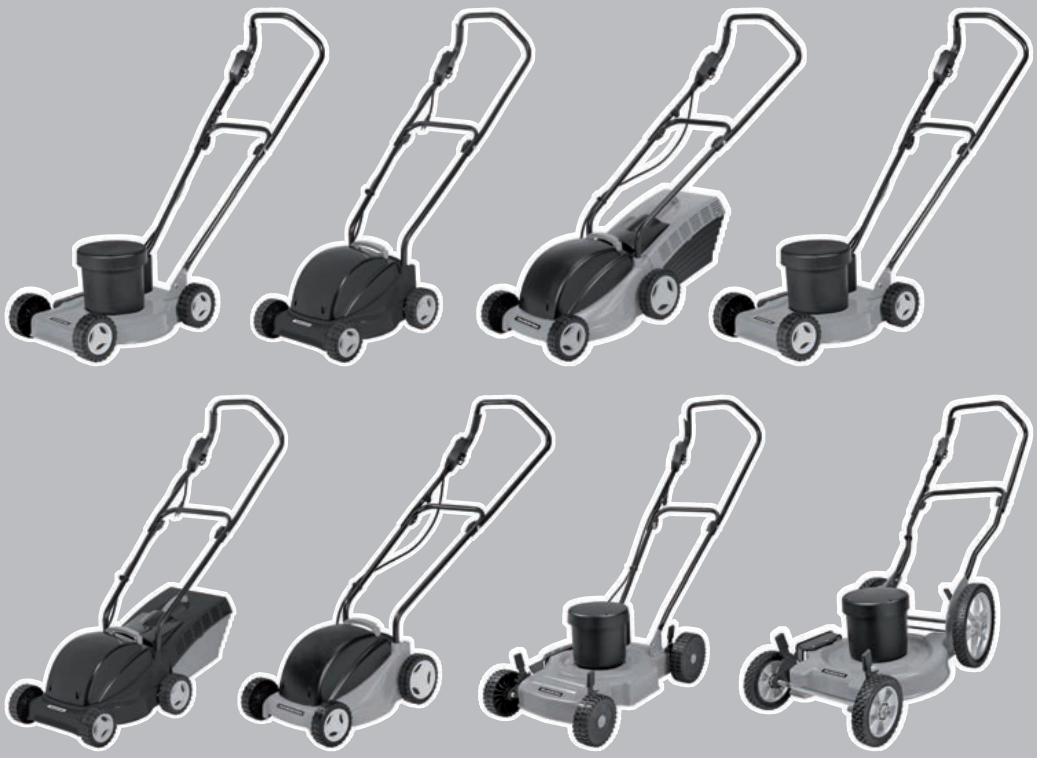
ELECTRIC LAWN MOWERS

CORTADORAS ELÉCTRICAS DE CÉSPED

Manual de **uso** e **manutenção**

User and **maintenance** manual

Manual de **uso** y **mantenimiento**



www.tramontina.com

CORTADORES DE GRAMA ELÉTRICOS

CE30M

CONHEÇA O PRODUTO

01 - Braço superior
02 - Interruptor
03 - Manípulo
04 - Braço inferior
05 - Chassi
06 - Fixa-cabo
07 - Roda
08 - Capota do motor
09 - Defletor para saída lateral



CE30M2

CONHEÇA O PRODUTO

01 - Braço superior
02 - Interruptor
03 - Manípulo
04 - Braço inferior
05 - Chassi
06 - Defletor
07 - Coletor de grama*
08 - Fixa-cabo
09 - Roda
10 - Capota do motor
11 - Alça

*** Opcional disponível neste modelo.**
O mesmo poderá ser adquirido com o produto ou posteriormente. Consulte o revendedor no momento da compra.



CE30P2

CONHEÇA O PRODUTO

01 - Braço superior
02 - Interruptor
03 - Manípulo
04 - Braço inferior
05 - Chassi
06 - Defletor
07 - Coletor de grama*
08 - Fixa-cabo
09 - Roda
10 - Capota do motor
11 - Alça

*** Opcional disponível neste modelo. O mesmo poderá ser adquirido com o produto ou posteriormente. Consulte o revendedor no momento da compra.**



CE35M

CONHEÇA O PRODUTO

01 - Braço superior
02 - Interruptor
03 - Manípulo
04 - Braço inferior
05 - Chassi
06 - Fixa-cabo
07 - Roda
08 - Capota do motor
09 - Defletor para saída lateral



CORTADORES DE GRAMA ELÉTRICOS

CE35M2

CONHEÇA O PRODUTO

01 - Braço superior
02 - Interruptor
03 - Manípulo
04 - Braço inferior
05 - Chassi
06 - Defletor
07 - Coletor de grama*
08 - Fixa-cabo
09 - Roda
10 - Capota do motor
11 - Alça

*** Opcional disponível neste modelo. O mesmo poderá ser adquirido com o produto ou posteriormente. Consulte o revendedor no momento da compra.**



CE35P

CONHEÇA O PRODUTO

01 - Braço superior
02 - Interruptor
03 - Manípulo
04 - Braço inferior
05 - Chassi
06 - Defletor
07 - Coletor de grama*
08 - Fixa-cabo
09 - Roda
10 - Capota do motor
11 - Alça

*** Opcional disponível neste modelo. O mesmo poderá ser adquirido com o produto ou posteriormente. Consulte o revendedor no momento da compra.**



CE40M

CONHEÇA O PRODUTO

01 - Braço superior
02 - Interruptor
03 - Manípulo
04 - Braço inferior
05 - Chassi
06 - Defletor para saída lateral
07 - Fixa-cabo
08 - Roda
09 - Capota do motor
10 - Haste de regulagem



CE45M

CONHEÇA O PRODUTO

01 - Braço superior
02 - Interruptor
03 - Manípulo
04 - Braço Inferior
05 - Chassi
06 - Defletor para saída lateral
07 - Fixa-cabo
08 - Roda maior
09 - Roda menor
10 - Capota do motor
11 - Haste de regulagem



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	Tensão elétrica (Volts)	Potência (Watts)	Rotação (rpm)	Velocidade angular (rad/s)	Diâmetro de corte	Aplicação | Uso	Consumo
CE30M	Monovolt 127 V ou 220 V	1100 W	3.300	345	30 cm	Doméstico	1,1 kW/h
CE30M2	Monovolt 127 V ou 220 V	1100 W	3.300	345	30 cm	Doméstico	1,1 kW/h
CE30P2	Monovolt 127 V ou 220 V	1100 W	3.300	345	30 cm	Doméstico	1,1 kW/h
CE35M	Monovolt 127 V ou 220 V	1800 W	3.400	356	35 cm	Doméstico	1,8 kW/h
CE35M2	Monovolt 127 V ou 220 V	1300 W	3.320	347	35 cm	Doméstico	1,3 kW/h
CE35M2	Monovolt 127 V ou 220 V	1800 W	3.400	356	35 cm	Doméstico	1,8 kW/h
CE35P	Monovolt 127 V ou 220 V	1300 W	3.320	347	35 cm	Doméstico	1,3 kW/h
CE35P	Monovolt 127 V ou 220 V	1800 W	3.400	356	35 cm	Doméstico	1,8 kW/h
CE40M	Monovolt 127 V ou 220 V	1800 W	3.400	356	39 cm	Doméstico	1,8 kW/h
CE45M	Monovolt 127 V ou 220 V	2500 W	3.400	356	45 cm	Doméstico	2,5 kW/h

GUIA RÁPIDO DE USO

- Leia as instruções cuidadosamente. Familiarize-se com os controles e o uso adequado do equipamento.
- Antes de ligar o equipamento, verifique se a tensão elétrica do cortador está de acordo com a tensão da rede elétrica.
- Antes de começar a cortar a grama, retire pedras, gravetos, arames, ossos e outros objetos do terreno.
- Nunca trabalhe com o cortador sob chuva ou em gramados molhados.
- Consulte na tabela "Seção e comprimento da extensão elétrica" os valores aplicáveis ao seu equipamento [Pag. 10].

SÍMBOLOS



Desligue e retire o plugue da tomada antes de ajustar, limpar ou se o cordão estiver enrolado ou danificado



Use óculos de proteção



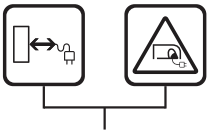
Manual do operador; instruções de funcionamento



Não use ou deixe o equipamento exposto à umidade ou chuva



Isolamento duplo



Manter o cabo de alimentação distante do conjunto de corte



Atenção, antes de utillizar o cortador, leia o manual de instruções



Fique afastado da lâmina do cortador enquanto o motor estiver ligado



Aguarde até que todos os componentes da máquina estejam completamente parados antes de tocá-los. As lâminas continuam girando depois que a máquina é desligada



Manter as pessoas, inclusive crianças, fora da zona de perigo, que é aproximadamente de 15 metros

- Produto certificado pelo Inmetro conforme OCP-0034, NCC, Segurança, Compulsório.
- Possui classe de isolação II, não necessitando aterramento.

MONTAGEM DO EQUIPAMENTO

Para a montagem do equipamento, localize o conjunto de peças e parafusos que acompanha o cortador.

MONTAGEM DO BRAÇO INFERIOR

Modelos CE30M, CE35M, CE40M e CE45M

Para fixar o braço inferior, devem ser utilizados 4 parafusos e 4 porcas que acompanham o produto. Inicialmente, posicione o braço (1) de tal forma que ele fique com as faces planas internamente ao suporte do braço [Fig. 01]. Conclua a montagem encaixando os parafusos (2), fixando-os com as porcas (3) [Fig. 02].

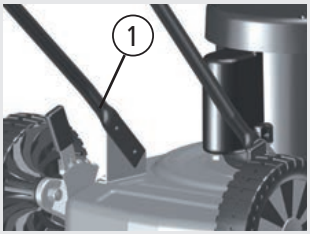


Fig. 01

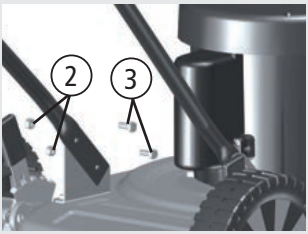


Fig. 02

Modelos CE30M2, CE30P2, CE35M2 e CE35P

Encaixe as pontas do tubo do braço na abertura superior do chassi e empurre até o fundo [Fig. 03]. Note que se encaixar totalmente o braço no chassi, os furos da lateral do chassi vão estar alinhados com os do braço, facilitando a fixação do mesmo e evitando danos ao equipamento.

Localize os dois parafusos AA4 x 16 mm que acompanham o produto [Fig. 04]. Para certificar-se da forma e modelo verifique a figura, onde o parafuso está ilustrado em tamanho real. Com a ajuda de uma chave fenda/phillips, prenda os dois parafusos nas laterais do equipamento [Fig. 05], fazendo os parafusos coincidirem com os furos do chassi e do braço.



Fig. 03

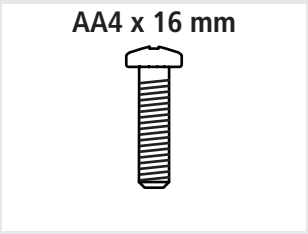


Fig. 04



Fig. 05

Montagem do braço superior

Identifique o parafuso francês M6 x 45 mm [Fig. 06] - imagem em tamanho real, e o manípulo [Fig. 07]. Em seguida encaixe o braço superior no braço inferior (fazendo coincidir os furos), insira o parafuso M6 x 45 mm de modo que ele fique com as pontas voltadas para dentro e fixe com o auxílio do manípulo [Fig. 08], apertando firmemente.

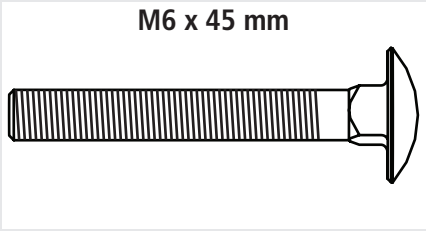


Fig. 06



Fig. 07



Fig. 08

Montagem do fixa-cabo

Faça o cabo elétrico do equipamento passar através do fixa-cabo [Fig. 9] e fixe-o no braço inferior do cortador, prendendo juntamente com o cabo [Fig. 10]. O fixa-cabo mantém o cabo elétrico do cortador junto ao braço, evitando possíveis acidentes.



Fig. 09

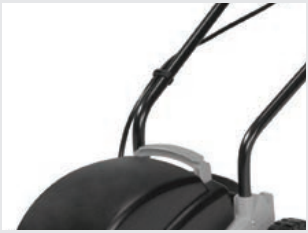


Fig. 10

Regulagem da altura do braço do cortador (modelo CE45M)
Para fazer a regulagem da altura do braço do cortador, remova o parafuso (1) e a porca (2), que prendem o braço inferior [Fig. 11]. Agora escolha uma das 3 alturas de regulagem "A" [Fig. 12], "B" [Fig. 13] e "C" [Fig. 14]. Após isso, insira o parafuso (1) e a porca (2) na posição escolhida e aperte-os firmemente.

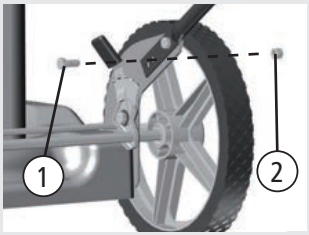


Fig. 11

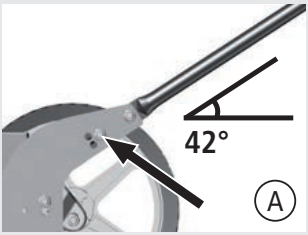


Fig. 12

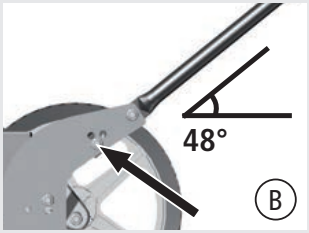


Fig. 13

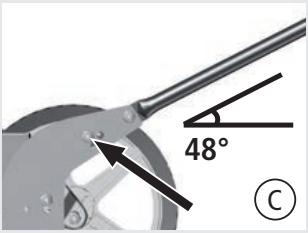


Fig. 14

Montagem do defletor da saída lateral (modelos CE30M, CE35M, CE40M e CE45M)
Para montar o defletor, posicione-o sobre o chassi como indicado na figura [Fig. 15], localize os dois parafusos M6 x 16 mm [Fig. 16] - em tamanho real, insira as arruelas lisas (1) nos parafusos (2) e insira o conjunto na furação do defletor. Para concluir a montagem e fixar o conjunto, utilize as porcas (3) que acompanham o produto autotravante [Fig. 17].

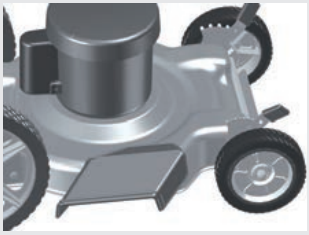


Fig. 15

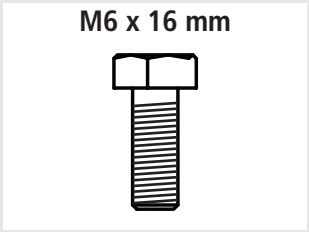


Fig. 16

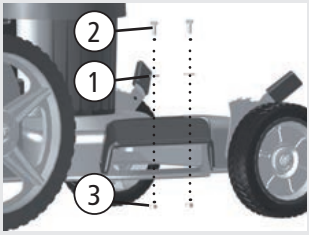


Fig. 17

MONTAGEM DOS COLETORES DE GRAMA

Montagem da alça do coletor rígido (modelos CE30M2, CE30P2, CE35M2 E CE35P)
Para a montagem do coletor rígido é necessário fazer a montagem da alça [Fig. 19, Pág. 09] na parte superior do coletor. Localize os quatro parafusos AA4 x 16 mm que restam no conjunto de peças que acompanha seu equipamento. Para certificar-se da forma e modelo, verifique a figura 18 da página 09, onde o parafuso está ilustrado em tamanho real. Encaixe a alça na parte superior do coletor rígido e, com a ajuda de uma chave fenda/phillips, prenda os quatro parafusos AA4 x 16 mm para fixá-la [Fig. 20, Pág. 09].

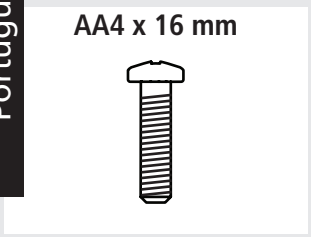


Fig. 18



Fig. 19



Fig. 20

Montagem do coletor rígido (modelos CE30M2, CE30P2, CE35M2 E CE35P)
É necessário que a metade superior seja encaixada na metade inferior. Feito o encaixe, não tente separar as partes, pois isso poderá danificar o coletor [Fig. 21].

Encaixe dos coletores no cortador de grama
Os dois tipos de coletores (cesto e rígido) são conectados da mesma forma:
Levante o defletor (1) e encaixe a aba do coletor na saliência do chassi [Fig. 22].

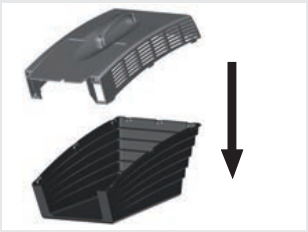


Fig. 21

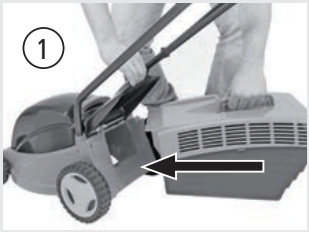


Fig. 22

Durante o trabalho, mantenha sempre o coletor de grama ou o defletor na posição correta.

FUNCIONAMENTO E FORMA DE USO

Verifique se a tensão elétrica do cortador está de acordo com a tensão da rede elétrica.
Conecte o cabo elétrico no interruptor e no fixa-cabo.
Para sua segurança e evitar que o cabo elétrico se desconecte do plugue enquanto o equipamento estiver sendo utilizado, dobre o cabo, passe pelo orifício do fixador do cabo e encaixe-o na presilha. Só depois conecte o cabo elétrico ao plugue do cortador de grama [Fig. 23], [Fig. 24].

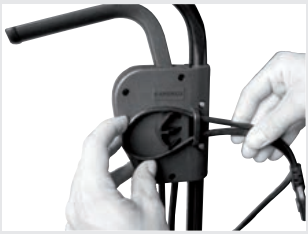


Fig. 23

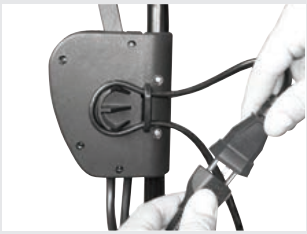


Fig. 24



Fig. 25

Pressione o botão amarelo.
Puxe a alavanca para junto do braço.
Feito isso, o botão amarelo pode ser solto [Fig. 25].



Fig. 26

Para desligar o cortador, solte a alavanca [Fig. 26].

Ligue o motor de acordo com as instruções anteriores e mantenha os pés longe da lâmina.
Acione o motor com a lâmina de corte livre. Nunca ligue o cortador diretamente na grama alta, pois isso ocasiona sobrecarga no motor.
Para garantir durabilidade ao sistema de freio do motor, o cortador deve permanecer ligado por no mínimo 45 segundos e ao desligar, aguardar 15 segundos para ligar novamente.

Após desligar o motor, a lâmina pára de girar em menos de 3 segundos. Este processo pode ocasionar algum ruído ou pequeno solavanco, o que é considerado normal.
Não coloque as mãos ou os pés próximo à lâmina de corte.

Seção e comprimento da extensão elétrica.

Motor	20 m		30 m		40 m		50 m	
	127 V	220 V	127 V	220 V	127 V	220 V	127 V	220 V
1.100 W	2 x 2,5 mm²	2 x 1,5 mm²	2 x 2,5 mm²	2 x 1,5 mm²	2 x 4,0 mm²	2 x 1,5 mm²	2 x 6,0 mm²	2 x 1,5 mm²
1.300 W	2 x 2,5 mm²	2 x 1,5 mm²	2 x 2,5 mm²	2 x 1,5 mm²	2 x 4,0 mm²	2 x 1,5 mm²	2 x 6,0 mm²	2 x 1,5 mm²
1.800 W	2 x 2,5 mm²	2 x 2,5 mm²	2 x 4,0 mm²	2 x 2,5 mm²	2 x 6,0 mm²	2 x 2,5 mm²	2 x 6,0 mm²	2 x 2,5 mm²
2.500 W	2 x 4,0 mm²	2 x 2,5 mm²	2 x 6,0 mm²	2 x 2,5 mm²	2 x 8,0 mm²	2 x 2,5 mm²	2 x 8,0 mm²	2 x 2,5 mm²

O uso de cabo elétrico fora do especificado causa danos ao motor e não caracteriza garantia.

REGULAGEM DA ALTURA DO CORTE

Modelos CE30M, CE30M2, CE30P2, CE35M CE35M2 e CE35P

As regulagens encontram-se no chassi do cortador. Para ajustar a altura de corte, movimente o eixo da roda para uma das 3 posições de ajuste (23 mm - 38 mm - 53 mm) [Fig. 27, Pág. 11]. Procure utilizar a mesma posição de regulagem da altura de corte nas rodas dianteiras e traseiras.

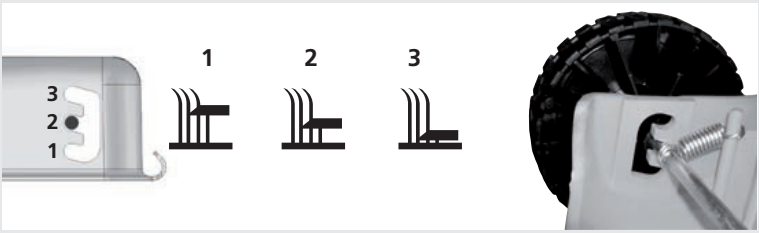


Fig. 27

Modelos CE40M e CE45M

As regulagens estão dispostas junto às rodas do cortador. Para ajustar a altura de corte, movimente a haste de regulagem (forçando-a para fora do chassi), de modo a liberá-la da placa de regulagem [Fig. 28]. Procure utilizar a mesma posição de regulagem da altura de corte nas rodas dianteiras e traseiras do cortador.

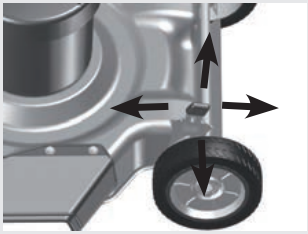


Fig. 28

Os modelos CE40M e CE45M possuem 5 regulagens de altura de corte:

CE40M: 20 mm - 32 mm - 45 mm - 58 mm - 71 mm.
CE45M: 18 mm - 30 mm - 42 mm - 54 mm - 65 mm.

Saída lateral

Utilizando a saída lateral, toda a grama cortada será direcionada para a lateral direita do cortador.

Escolha da altura de corte:

Para realizar um corte baixo, o terreno deve ser plano, sem ondulações ou buracos; caso contrário, a lâmina poderá tocar o chão, prejudicando o rendimento do motor e/ou ocasionando queima por sobrecarga. Em gramados muito altos, procure fazer primeiro um pré-corte da grama com a regulagem de corte alta e somente depois o corte na altura definitiva. Isso facilita o trabalho e não sobrecarrega o motor. O esforço excessivo provoca queda brusca na rotação e superaquecimento do motor, prejudicando sua vida útil ou provocando queima, e consequente perda da garantia.

MANUTENÇÃO

Em qualquer manutenção, desligue o motor e desconecte a tomada do equipamento.

Mantenha todos os parafusos e porcas bem apertados, verificando constantemente as condições de uso.
Caso o cordão de alimentação esteja danificado, o mesmo somente poderá ser substituído pelo fabricante ou assistente autorizado, a fim de evitar riscos.

Orientações para descarte de resíduos
O descarte incorreto de resíduos sólidos pode trazer sérios danos ao meio ambiente, tais como contaminação do solo e da água. Por isso, estes devem ser separados e destinados corretamente. Os resíduos que podem ser reciclados devem ser enviados para reciclagem.

Lâmina de corte

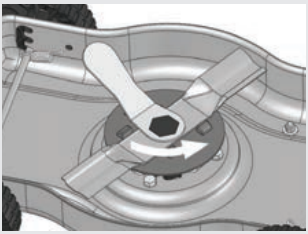


Fig. 29

Para remover a lâmina e efetuar os reparos necessários, encaixe a chave que acompanha o equipamento no parafuso de fixação e gire no sentido anti-horário [Fig. 29]. Quando recolocar a lâmina, coloque-a na mesma posição que ela foi retirada, ficando com a marca Tramontina visível para o usuário. Assim a lâmina estará na posição correta, com a curvatura voltada para baixo.

Sempre após um impacto mais forte com algum obstáculo, a lâmina deve ser retirada, examinada e substituída se necessário. Se surgir algum ruído diferente no motor ou vibração, encaminhe o cortador a um serviço especializado de Assistência Técnica.

A lâmina desgastada, desbalanceada ou sem fio de corte pode provocar danos ao motor. Utilize lâminas originais Tramontina.

Afiação da lâmina
A lâmina pode ser afiada com uma lima ou no rebolo.

Balanceamento da lâmina

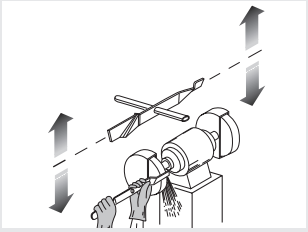


Fig. 30

Para verificar o balanceamento da lâmina, passe uma haste pelo furo central, de forma que haja a menor folga possível. Apóie as extremidades da haste em dois pontos de apoio nivelados: se a lâmina estiver desbalanceada, o lado mais pesado irá pender.
Para equilibrar os dois lados, passe o lado mais pesado na parte oposta ao fio em um rebolo ou lima e repita a verificação do equilíbrio [Fig. 30].

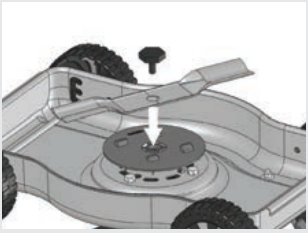


Fig. 31

Ao montar as peças novamente, certifique-se de sua correta colocação e observe para que os furos da lâmina fiquem encaixados nas saliências do suporte da lâmina [Fig. 31].

Limpeza
Após o uso, limpe o cortador usando escova ou um pano umedecido com água. Nunca despeje água sobre o cortador. Evite acúmulo de grama embaixo do cortador.

NORMAS BÁSICAS DE SEGURANÇA

- Este equipamento não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes à utilização do equipamento ou estejam sob supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Nunca usar o cortador quando houver pessoas, especialmente crianças, ou animais por perto. Quando não utilizado, o cortador deve permanecer fora do alcance das crianças.
- Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o equipamento.
- Não permita que pessoas inexperientes usem o cortador sem antes ler o manual de instruções. Não permita que crianças usem o cortador de grama. O operador ou usuário é responsável por acidentes ou danos ocorridos em outras pessoas ou seus bens. Regulamentos locais poderão restringir a idade do operador.
- Antes de começar a cortar a grama, retire pedras, gravetos, arames, ossos e outros objetos do terreno.
- Durante o trabalho, use sempre calçados resistentes fechados, calças compridas e óculos de proteção. Não operar o equipamento quando estiver descalço ou usando sandálias abertas.
- Em locais íngremes utilize calçados antiderrapantes e corte a grama no sentido transversal (nunca de cima para baixo) e tenha muito cuidado ao mudar de direção. Evite trabalhar em locais muito inclinados. Certifique-se onde pisa, principalmente em encostas.
- Nunca corra com o equipamento.
- Não utilizar o cortador em encostas excessivamente íngremes.
- Não incline o equipamento ao ligar o motor. Ligue o motor somente quando as mãos e os pés estiverem afastados do conjunto de corte. Não colocar mãos ou pés perto ou debaixo de peças giratórias. Com cortadores de grama rotativos, manter-se sempre afastado da abertura de descarga. Para trocar a lâmina, sempre use luvas de proteção.
- Nunca trabalhe com o cortador sob chuva ou em gramados molhados e utilize sempre durante o dia ou com boa iluminação artificial.
- Verifique com frequência a integridade do recolhedor de grama. Se houver desgaste ou deterioração, substitua as peças a fim de evitar riscos. Mantenha sempre desobstruídas as saídas de grama.
- Nunca use o cortador sem que os dispositivos de segurança estejam em perfeitas condições. Nunca opere o equipamento com as proteções danificadas.
- Inspecione o cabo elétrico periodicamente. Nunca remende o cabo elétrico. Se o cordão de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo Assistente Técnico Autorizado ou pessoa qualificada, a fim de evitar riscos de choque elétrico.
- Em qualquer manutenção, limpeza, transporte, armazenagem e/ou regulagem do cortador de grama, desligue o motor e o cabo elétrico e aguarde a parada da lâmina.
- Ter extremo cuidado ao inverter ou puxar o equipamento em sua direção.
- Imobilizar a lâmina se o equipamento tiver que ser inclinado para transporte o atravessar superfícies fora do gramado, ou ao transportar o mesmo para a área a ser roçada.
- Nunca levantar ou transportar um equipamento com o motor em funcionamento.
- Antes do uso, verificar sempre visualmente se as lâminas, parafusos das lâminas e conjunto de corte não estão gastos ou danificados. Substituir lâminas e parafusos gastos ou avariados em conjuntos, para manter o equilíbrio.
- Se o equipamento começar a vibrar de forma anormal deve ser inspecionado imediatamente.

Retire o plugue da tomada sempre:
- Que você se afastar de perto do equipamento;
- Antes de eliminar um obstáculo no caminho;
- Antes de verificar, limpar ou realizar qualquer manutenção no equipamento;
- Que o equipamento comece a vibrar de forma anormal;
- Após algum impacto mais forte contra algum obstáculo. Neste caso verifique o equipamento e repare-o caso necessário.

Recomenda-se que as peças de reposição sejam do mesmo modelo e marca Tramontina.



Para uma maior segurança, recomenda-se que o equipamento seja alimentado a partir de uma rede elétrica em conformidade com a NBR 5410, que pede a existência do dispositivo de corrente residual (RCD), com um ajuste de corrente menor do que 30 mA. A função do dispositivo é proteger o usuário contra riscos de choque elétrico (consulte um eletricista).

TERMOS DE GARANTIA

Modelo	Potência (Watts)	Aplicação | Uso	Garantia contratual + garantia legal	Tempo total de garantia a contar da data da compra
CE30M	1100 W	Doméstico	9 meses + 90 dias	12 meses
CE30M2	1100 W	Doméstico	9 meses + 90 dias	12 meses
CE30P2	1100 W	Doméstico	9 meses + 90 dias	12 meses
CE35M	1800 W	Doméstico	9 meses + 90 dias	12 meses
CE35M2	1300 W | 1800 W	Doméstico	9 meses + 90 dias	12 meses
CE35P	1300 W | 1800 W	Doméstico	9 meses + 90 dias	12 meses
CE40M	1800 W	Doméstico	9 meses + 90 dias	12 meses
CE45M	2500 W	Doméstico	9 meses + 90 dias	12 meses

A TRAMONTINA MULTI S.A. oferece garantia a este produto por ela comercializado contra qualquer defeito de fabricação pelo período total de 12 (doze) meses, sendo 9 (nove) meses de garantia contratual e 90 (noventa) dias de garantia legal, conforme estabelece o artigo 26 do Código de Defesa do Consumidor.
O prazo de contagem da garantia inicia-se com a emissão da Nota Fiscal de venda do equipamento, que deverá ser anexada ao presente termo, sendo que a garantia será válida somente mediante apresentação da nota fiscal de compra.
Dentro do prazo total de 12 meses, a TRAMONTINA MULTI S.A. compromete-se a reparar ou substituir gratuitamente as peças que, em condições normais de uso e manutenção e, segundo avaliação técnica, apresentem defeito de fabricação.
O comprador será responsável pelas despesas de embalagem e transporte até o Serviço Autorizado Tramontina mais próximo.
O comprador é responsável pelas revisões, manutenções e limpezas periódicas necessárias ao equipamento, bem como pela observação a todos os cuidados dispostos no manual de uso.

A garantia não cobre:

- Peças danificadas pelo desgaste natural, acidentes, uso e manutenção incorreta do equipamento ou imperícia do operador.
- Peças danificadas por montagem ou uso indevido que não cumpram com as indicações deste manual.
- Avarias do motor decorrentes de uso indevido como sobrecarga e tensão fora do especificado.
- Revisões, manutenções e limpezas periódicas necessárias ao equipamento.

A garantia será anulada se o equipamento apresentar sinais de violação, utilização de peças não originais ou ter sido consertado por pessoas não autorizadas pela Tramontina. Para outras informações, entre em contato com a rede de Assistência Técnica, conforme listagem anexa, ou com a Tramontina.

NOTA
Todas as peças comprovadamente com defeito de fabricação serão substituídas sem custo, não havendo a troca do equipamento.

Imagens meramente ilustrativas

ELECTRIC LAWN MOWERS

CE30M

MORE ABOUT THE PRODUCT

01 - Upper arm
02 - Switch
03 - Handle retaining nut
04 - Lower arm
05 - Chassis
06 - Cable holder
07 - Wheel
08 - Motor cowling
09 - Baffle for lateral outlet for grass



CE30M2

MORE ABOUT THE PRODUCT

01 - Upper arm
02 - Switch
03 - Handle retaining nut
04 - Lower arm
05 - Chassis
06 - Baffle
07 - Grass catcher*
08 - Cable holder
09 - Wheel
10 - Motor cowling
11 - Handle

***Optional grass catcher available for this model.
Can be purchased with the product or sold separately.
Consult your dealer at the time of purchase.**



ELECTRIC LAWN MOWERS

CE30P2

MORE ABOUT THE PRODUCT

01 - Upper arm
02 - Switch
03 - Handle retaining nut
04 - Lower arm
05 - Chassis
06 - Baffle
07 - Grass catcher*
08 - Cable holder
09 - Wheel
10 - Motor cowling
11 - Handle

*Optional grass catcher available for this model.
Can be purchased with the product or sold separately.
Consult your dealer at the time of purchase.



CE35M

MORE ABOUT THE PRODUCT

01 - Upper arm
02 - Switch
03 - Handle retaining nut
04 - Lower arm
05 - Chassis
06 - Cable holder
07 - Wheel
08 - Motor cowling
09 - Baffle for lateral outlet for grass



CE35M2

MORE ABOUT THE PRODUCT

01 - Upper arm
02 - Switch
03 - Handle retaining nut
04 - Lower arm
05 - Chassis
06 - Baffle
07 - Grass catcher*
08 - Cable holder
09 - Wheel
10 - Motor cowling
11 - Handle

*Optional grass catcher available for this model.
Can be purchased with the product or sold separately.
Consult your dealer at the time of purchase.



CE35P

MORE ABOUT THE PRODUCT

01 - Upper arm
02 - Switch
03 - Handle retaining nut
04 - Lower arm
05 - Chassis
06 - Baffle
07 - Grass catcher*
08 - Cable holder
09 - Wheel
10 - Motor cowling
11 - Handle

*Optional grass catcher available for this model.
Can be purchased with the product or sold separately.
Consult your dealer at the time of purchase.



ELECTRIC LAWN MOWERS

CE40M

MORE ABOUT THE PRODUCT

01 - Upper arm
02 - Switch
03 - Handle retaining nut
04 - Lower arm
05 - Chassis
06 - Baffle for lateral outlet for grass
07 - Cable holder
08 - Wheel
09 - Motor cowling
10 - Adjusting rod



CE45M

MORE ABOUT THE PRODUCT

01 - Upper arm
02 - Switch
03 - Handle retaining nut
04 - Lower arm
05 - Chassis
06 - Baffle for lateral outlet for grass
07 - Cable holder
08 - Bigger wheel
09 - Smaller wheel
10 - Motor cowling
11 - Adjusting rod



TECHNICAL FEATURES

Model	Electric tension (Volts)	Power (Watts)	Rotation (rpm)	Angular velocity (rad/s)	Cutting diameter	Application | Use	Consumption
CE30M	Monovolt 127 V or 220 V	1100 W	3.300	345	30 cm	Domestic	1.1 kW/h
CE30M2	Monovolt 127 V or 220 V	1100 W	3.300	345	30 cm	Domestic	1.1 kW/h
CE30P2	Monovolt 127 V or 220 V	1100 W	3.300	345	30 cm	Domestic	1.1 kW/h
CE35M	Monovolt 127 V or 220 V	1800 W	3.400	356	35 cm	Domestic	1.8 kW/h
CE35M2	Monovolt 127 V or 220 V	1300 W	3.320	347	35 cm	Domestic	1.3 kW/h
CE35M2	Monovolt 127 V or 220 V	1800 W	3.400	356	35 cm	Domestic	1.8 kW/h
CE35P	Monovolt 127 V or 220 V	1300 W	3.320	347	35 cm	Domestic	1.3 kW/h
CE35P	Monovolt 127 V or 220 V	1800 W	3.400	356	35 cm	Domestic	1.8 kW/h
CE40M	Monovolt 127 V or 220 V	1800 W	3.400	356	39 cm	Domestic	1.8 kW/h
CE45M	Monovolt 127 V or 220 V	2500 W	3.400	356	45 cm	Domestic	2.5 kW/h

QUICK GUIDE FOR USAGE

- Read the instructions carefully. Operators should be familiar with the controls and the proper use of the equipment.
- Before turning on the equipment, check if the lawn mower's electric tension is set in accordance with the local electrical tension.
- Before starting the cutting of the grass, remove from the ground, stones, stumps and other objects from terrain.
- Never work with the lawn mower under the rain or on wet grasses.
- The caliber of the electric cable must be in accordance with the table "Power cord gauge" in this manual [Pag. 22].

SYMBOLS



Turn off and disconnect the plug from the outlet before adjusting and cleaning the equipment, or if the power cord is twisted or damaged



Use safety goggles



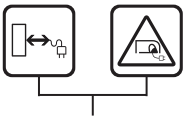
Operator's manual; operating instructions



Do not expose the equipment to humidity or rain



Double insulation



Keep power cord away from moving parts



Read the instruction manual before using your brush cutter



Keep your distance from the mower blade when the engine is running



Wait until all of the machine components have come to a complete stop before touching them. The blades keep turning after the machine is turned off



Keep people and children away from the hazard zone which is of approximately 15 meters (16 yards)

- Certified product by Inmetro (Brazilian Institute of Metrology, Quality and Technology) according to OCP-0034, NCC, regulation, Safety, Compulsory.
- Class II or double insulated equipment does not need earthing.

EQUIPMENT ASSEMBLY

To assemble the equipment, locate the parts and screws set included with the lawn mower.

ASSEMBLY OF THE LOWER ARM

Models CE30M, CE35M, CE40M and CE45M
To fasten the lower arm, use 4 screws and 4 nuts that are provided with the product. At first, position the arm (1) so that the flat surfaces remain inside the arm bracket [Fig. 01, Pag. 06]. Complete the assembly inserting the screws (2), fastening them with the nuts (3), [Fig. 02, Pag. 06].

Models CE30M2, CE30P2, CE35M2, and CE35P
Attach the ends of the arm tube to the top opening in the chassis and push all the way to the bottom [Fig. 03, Pag. 07]. Observe that if you have fully attached the arm to the chassis, the holes on the side of the chassis align with the holes on the arm, making it easier to fixate the latter, avoiding damage to the equipment. Locate the two AA4 x 16 mm screws included with the product [Fig. 04, Pag. 07] To be sure of the shape and model, please refer to the image that illustrates the screw in its real size. Using a Phillips screwdriver, attach the two screws to the sides of the equipment [Fig. 05, Pag. 07], ensuring that the screws align with the holes on the chassis and the arm.

Assembling the upper arm
Locate the M6 x 45 mm bolt [Fig. 06, Pag. 07] - real-size image, and the knob [Fig. 07, Pag. 07]. Then, attach the upper arm to the lower arm (making sure the holes align), insert the M6 x 45 mm bolt ensuring the ends are turned inwards, and screw it in using the knob [Fig. 08, Pag. 07], firmly tightening it.

Assembling the cable clamp
Run the equipment's electric cable through the cable clamp [Fig. 09, Pag. 07] and attach it to the lawn mower's lower arm together with the cable [Fig. 10, Pag. 07]. The cable clamp keeps the lawn mower's electric cable together with the arm to prevent accidents.

Adjusting the upper handle height (model CE45M)
To adjust the height of the lawn mower handle, remove the screw (1) and the nuts (2) that attach the lower handle [Fig. 11, Pag. 08]. Now choose one of the 3 height adjustments "A" [Fig. 12, Pag. 08], "B" [Fig. 13, Pag. 08], or "C" [Fig. 14, Pag. 08]. After that, insert the screw (1) and the nuts (2) in the chosen position and firmly tighten them.

Assembling the side outlet baffle (models CE30M, CE35M, CE40M, and CE45M)
To assemble the baffle, position it over the chassis as illustrated [Fig. 15, Pag. 08], locate the two M6 x 16 mm bolts [Fig. 16, Pag. 08] - in real size, attach the smooth washers (1) to the bolts (2), and insert the assembly in the baffle holes. To finalize and fixate the assembly, use the nuts (3) included with the product [Fig. 17, Pag. 08].

CATCHER ASSEMBLY

Assembling the handle of the rigid grass catcher (models CE30M2, CE30P2, CE35M2, and CE35P)
To assemble the rigid grass catcher, you need to assemble the handle [Fig. 19, Pag. 09] on the upper part of the grass catcher. Locate the four AA4 x 16 mm screws still left in the parts set included with your equipment. To be sure of the shape and model, please refer to Figure 18 on page 09, which illustrates the screw in its real size. Attach the handle to the upper part of the rigid grass catcher, and using a Phillips screwdriver, tighten the four AA4 x 16 mm screws to fixate the handle [Fig. 20, Pag. 09].

Rigid catcher (model CE30M2, CE30P2, CE35M2 and CE35P)
It is necessary to join the upper half to lower half. After joining, do not try to separate them, as this may damage the catcher [Fig. 21, Pag. 09].

Placing the catcher on the mower
Both types of catchers [bag and rigid] are attached in the same manner: raise the deflector (1) and attach the catcher to chassis [Fig. 22, Pag. 09].



Always keep the grass catcher or baffle in the correct position during work.

OPERATION AND FORM OF USAGE

Check whether the mower electric tension is the same as the electric mains.
Plug the cord in the switch and cord attach.
For your safety and to prevent the cord from getting unplugged while the work is being done, bend the cable and run it through the cable attach hole and fit it to the catch; only then connect the cord to the mower plug [Fig. 23, Pag. 09], [Fig. 24, Pag. 09].

Press the yellow button [Fig. 25, Pag. 10]. Pull the lever towards the arm. Once that is done the yellow button can be released.

To turn the mower off, let go of the lever [Fig. 26, Pag. 10].

Switch the engine on according to previous instructions and keep your feet away from the blade. Start the engine with the cutting blade free. Never start the mower directly on tall grass.
To ensure the engine's brake system durability, the lawn mower must keep running for at least 45 seconds, and when it is turned off, you must wait 15 seconds before turning it on again.



After switching the engine off, the blade will stop turning in less than 3 seconds. This procedure may cause some noise or a slight vibration, which is considered normal. Keep hands and feet away from cutting blade.

Power cord gauge

Engine	20 m		30 m		40 m		50 m	
	127 V	220 V	127 V	220 V	127 V	220 V	127 V	220 V
1,100 W	2 x 2.5 mm²	2 x 1.5 mm²	2 x 2.5 mm²	2 x 1.5 mm²	2 x 4.0 mm²	2 x 1.5 mm²	2 x 6.0 mm²	2 x 1.5 mm²
1,300 W	2 x 2.5 mm²	2 x 1.5 mm²	2 x 2.5 mm²	2 x 1.5 mm²	2 x 4.0 mm²	2 x 1.5 mm²	2 x 6.0 mm²	2 x 1.5 mm²
1,800 W	2 x 2.5 mm²	2 x 2.5 mm²	2 x 4.0 mm²	2 x 2.5 mm²	2 x 6.0 mm²	2 x 2.5 mm²	2 x 6.0 mm²	2 x 2.5 mm²
2,500 W	2 x 4.0 mm²	2 x 2.5 mm²	2 x 6.0 mm²	2 x 2.5 mm²	2 x 8.0 mm²	2 x 2.5 mm²	2 x 8.0 mm²	2 x 2.5 mm²

The use of unauthorized cords may damage the engine and is not covered by the warranty.

SETTING THE CUTTING HEIGHT

Models CE30M, CE30M2, CE30P2, CE35M, CE35M2 and CE35P

The settings are on the chassis of the lawn mower. To set the cutting height move the wheel height to one of the 3 adjustment positions (23 mm - 38 mm - 53 mm). Try to set the same setting position for the height of both the front and rear wheels of the lawn mower [Fig. 27, Pag. 11].

Models CE40M and CE45M
The adjusting devices are located next to the lawn mower wheels. To adjust the cutting height it is enough to move the adjusting rod pushing it out of the chassis in order to release it from the adjusting plate [Fig. 28, Pag. 11]. Try to set the same setting position for the height of both the front and rear wheels of the lawn mower.

Models CE40M and CE45M have 5 cutting height positions:
CE40M: 20 mm - 32 mm - 45 mm - 58 mm - 71 mm.
CE45M: 18 mm - 30 mm - 42 mm - 54 mm - 65 mm.

Side discharge
Using the side discharge, all the grass clippings will be directed to the side outlet of the lawn mower.

Some warnings are important when choosing the cutting height:
In order to make a low cut, the land must be flat, without undulations or holes otherwise the blade can touch the ground impairing the engine output and damaging the lawn.
In very tall grass, first make a previous cut with the cutter adjusted to high level and then another cut with the final desired cut. This will make the task easier and will not overload the motor.
Excess loading will cause an brisk fall in revolutions and engine overheating, which will reduce its useful life or cause burnout and loss of warranty.

MAINTENANCE



Before performing any kind of maintenance work, turn the engine off and unplug the equipment.

Ensure that all the screws and nuts are always well tightened by constantly checking if the equipment is ready for use.
If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, an authorized dealer or a qualified person to reduce risk of injury.

Instructions for waste disposal
Improper disposal of solid waste can cause serious damage to the environment, including soil and water contamination. Therefore, solid waste should be separated and discarded properly. Recyclable waste materials should be recycled.

Blade
To remove the blade and make the required repairs, it is enough to fit the screw or star key into the fastening screw and turn it counterclockwise [Fig. 29, Pag. 12]. When reattaching the blade, put it back in the same position it was when it was removed with the Tramontina logo visible to the user when installing it. The blade is correctly positioned with the curved part facing down.



Whenever there is a stronger impact of the blade with any obstacle, the blade must be removed and carefully inspected. If required, change for a new one. In case of a strange noise in the engine, take the lawn mower to a specialized Technical Assistance service.

A worn, unbalanced or blunt blade may cause damage to the engine. Use original Tramontina blades.

Sharpening the blade
The blade can be sharpened using a file or an emery wheel.

Blade balance
To check the blade balance, pass a rod through the middle hole in order to achieve the smallest possible gap. Rest the rod ends on two supporting and leveled points: if the blade is imbalanced, the heavier side will slant.

To balance both sides, pass the heavier side on the portion opposed to the cutting edge on a grindstone or file and recheck the balance [Fig. 30, Pag. 12].
When reassembling the parts, check for their proper position and ensure the blade holes fit the blade bracket projections [Fig. 31, Pag. 12].

Cleaning
Avoid the lawn accumulation under of the mower. After use, clean the lawn mower with a brush or with a wet cloth. Never pour water on the lawn mower.

BASIC SAFETY RULES

- This appliance must not be used by people (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, nor should it be used by people with no experience or knowledge unless they have been instructed on how to use the appliance or are under supervision from someone responsible for their safety.
- Never use the lawn mower near people, especially children, or pets. When not in use, the lawn mower should be stored out of the reach of children.
- Children should be supervised so that they do not play on the equipment.
- Do not allow inexperienced people to use the lawn mower without reading the instruction manual before. Do not allow children to use the lawn mower. The operator or user is responsible for accidents or damages caused to other people or property. Local legislation may restrict the age of the operator.
- Before mowing the lawn, clear the area of any rocks, twigs, wires, bones, or any other such objects.
- Always wear sturdy closed-toed shoes, long trousers, and safety goggles during work. Do not operate the equipment when barefoot or wearing sandals.
- In steep places use non-skid footwear and cut the grass transversally, never up or down. Also be very careful when changing direction. Avoid working in places with a sharp incline. Be careful where you step especially on hillsides.
- Never run while using the equipment.
- Do not use the mower on excessively steep hills.
- Do not incline the equipment when switching the engine on. Keep hands and feet away from rotating parts. When using rotary lawn mowers, always keep a distance from the discharge opening. Only switch it on when your hands and feet are safely away from the cutting assembly. Use protective gloves to change the blade.
- Never work with the lawn mower under the rain or on wet grasses and always use during the day or with good artificial lighting.
- Check the state of the grass catcher frequently. If you find it to be worn or deteriorating replace the components to avoid risk. Make sure that the grass outlets are always clear.
- Never use the lawn mower if the safety devices are not in perfect condition. Never operate the equipment if the safety devices are damaged.
- Regularly inspect the power cable. Never splice power cables. If the feeder cord is damaged it must be replaced by an Authorized Technical Service or a qualified individual, in order to prevent the risk of electrical shocks.
- For any maintenance, cleaning, transportation, storage and/or setting procedure switch the lawn mower's engine off, unplug the power cable and wait for the blade to stop completely.
- Be extremely careful when reversing or pulling the equipment toward you.
- Lock the blade if the equipment has to be leaning to be transported across surfaces outside the lawn, or when transporting the equipment to the area to be mowed.
- Never lift up or transport a piece of equipment with a running engine.
- Before using the appliance, check whether the blades, screws, and cutting assembly are worn or damaged. Replace worn or damaged cutting assembly blades and screws to keep the balance.
- If the equipment vibrates in an unusual way, it must be checked immediately.

Unplug from the power outlet before removing an obstacle:
- You leave the equipment unattended;
- Before clearing an obstacle out of the way;
- Before checking, cleaning or carrying out any equipment maintenance;
- The equipment starts to vibrate in an unusual way;

• The equipment has suffered a strong impact against some obstacle. In such a case check the equipment and repair it if necessary.

It is advisable that the spare parts are of the same model and Tramontina brand.



To ensure safety, this product must be used with a power source that complies with NBR5410, which requires a ground fault circuit interrupter (GFCI), with a rated current of less than 30 mA. The purpose of this device is to protect the user from the risk of electrical shock (consult an electrician).

WARRANTY TERMS

Model	Power (Watts)	Application | Use	Contract warranty + legal warranty	Total warranty time from day of purchase
CE30M	1100 W	Domestic	9 months + 90 days	12 months
CE30M2	1100 W	Domestic	9 months + 90 days	12 months
CE30P2	1100 W	Domestic	9 months + 90 days	12 months
CE35M	1800 W	Domestic	9 months + 90 days	12 months
CE35M2	1300 W | 1800 W	Domestic	9 months + 90 days	12 months
CE35P	1300 W | 1800 W	Domestic	9 months + 90 days	12 months
CE40M	1800 W	Domestic	9 months + 90 days	12 months
CE45M	2500 W	Domestic	9 months + 90 days	12 months

TRAMONTINA MULTI S.A. guarantees this product against any manufacturing defect for a period of 12 (twelve) months, of which 9 (nine) months are contractual warranty and 90 (ninety) days are legal warranty, according to article 26 of the Consumer Protection Code. The period of this warranty dates from the date of emission of the equipment sales receipt, which should be attached to this agreement, with the warranty only being valid on presentation of the sales receipt. Within a total period of 12 months, TRAMONTINA MULTI S.A. undertakes to repair or replace parts free of charge which according to technical assessment display manufacturing defects under normal conditions of use and maintenance.

The purchaser is responsible for shipping and packaging costs to the nearest Tramontina Authorised Service provider.

The purchaser is responsible for the equipment's necessary periodical inspection, maintenance and cleaning, and also for observing all the care requirements in the user's manual.

The warranty does not cover:
• Parts damaged by natural wear, accidents, incorrect use or maintenance, or misuse by operator.

• Parts damaged by incorrect assembly or use, which do not comply with the recommendations in this manual.

• Engine faults due to incorrect use such as overload and wrong voltage.

• Revisions, maintenance, and periodical cleaning necessary to the equipment.

Warranty will be void if the equipment presents signs of tampering, use of non-original parts, or having been fixed by unauthorized personnel. For any other information, please contact the attached Technical Support Network or Tramontina directly.

NOTE
All parts proven with manufacturing defect will be replaced without cost, without having to change the equipment.

Pictures merely illustrative

CORTADORAS ELÉCTRICAS DE CÉSPED

CE30M

CONOZCA EL PRODUCTO

01 - Brazo superior
02 - Interruptor
03 - Manivela
04 - Brazo inferior
05 - Chasis
06 - Fija-cable
07 - Rueda
08 - Capota del motor
09 - Deflector de salida lateral de césped



CE30M2

CONOZCA EL PRODUCTO

01 - Brazo superior
02 - Interruptor
03 - Manivela
04 - Brazo inferior
05 - Chasis
06 - Deflector
07 - Recolector de césped*
08 - Fija-cable
09 - Rueda
10 - Capota del motor
11 - Alça

***Opcional disponible en este modelo.**
Puede adquirirse con el producto o posteriormente.
Consulte con el revendedor en el momento de la compra.



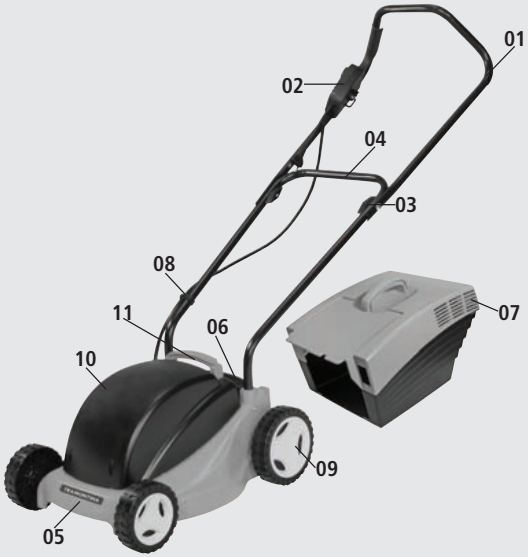
CORTADORAS ELÉCTRICAS DE CÉSPED

CE30P2

CONOZCA EL PRODUCTO

01 - Brazo superior
02 - Interruptor
03 - Manivela
04 - Brazo inferior
05 - Chasis
06 - Deflector
07 - Recolector de césped*
08 - Fija-cable
09 - Rueda
10 - Capota del motor
11 - Alça

*Opcional disponible en este modelo. Puede adquirirse con el producto o posteriormente. Consulte con el revendedor en el momento de la compra.



CE35M

CONOZCA EL PRODUCTO

01 - Brazo superior
02 - Interruptor
03 - Manivela
04 - Brazo inferior
05 - Chasis
06 - Fija-cable
07 - Rueda
08 - Capota del motor
09 - Deflector de salida lateral de césped



CE35M2

CONOZCA EL PRODUCTO

01 - Brazo superior
02 - Interruptor
03 - Manivela
04 - Brazo inferior
05 - Chasis
06 - Deflector
07 - Recolector de césped*
08 - Fija-cable
09 - Rueda
10 - Capota del motor
11 - Alça

*Opcional disponible en este modelo. Puede adquirirse con el producto o posteriormente. Consulte con el revendedor en el momento de la compra.

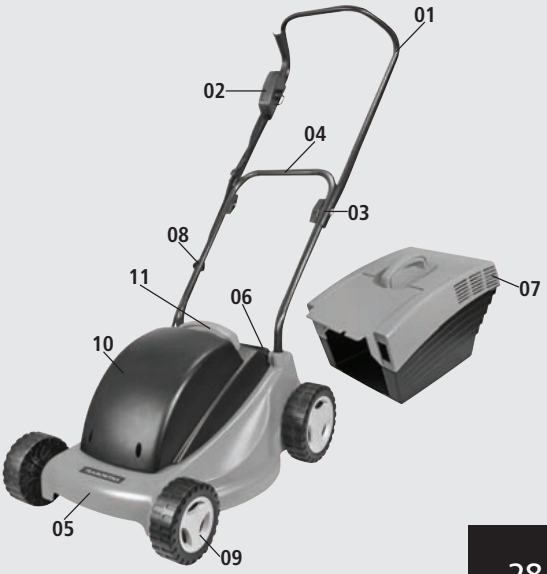


CE35P

CONOZCA EL PRODUCTO

01 - Brazo superior
02 - Interruptor
03 - Manivela
04 - Brazo inferior
05 - Chasis
06 - Deflector
07 - Recolector de césped*
08 - Fija-cable
09 - Rueda
10 - Capota del motor
11 - Alça

*Opcional disponible en este modelo. Puede adquirirse con el producto o posteriormente. Consulte con el revendedor en el momento de la compra.



CORTADORAS ELÉCTRICAS DE CÉSPED

CE40M

CONOZCA EL PRODUCTO

01 - Brazo superior
02 - Interruptor
03 - Manivela
04 - Brazo inferior
05 - Chasis
06 - Deflector de salida lateral de césped
07 - Fija-cable
08 - Rueda
09 - Capota del motor
10 - Haste de regulado



CE45M

CONOZCA EL PRODUCTO

01 - Brazo superior
02 - Interruptor
03 - Manivela
04 - Brazo inferior
05 - Chasis
06 - Deflector de salida lateral de césped
07 - Fija-cable
08 - Rueda mayor
09 - Rueda menor
10 - Capota del motor
11 - Haste de regulado



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	Tensión eléctrica (volts)	Potencia (watts)	Rotación (rpm)	Velocidade angular (rad/s)	Diámetro de corte	Aplicación | uso	Consumo
CE30M	Monovolt 127 V o 220 V	1100 W	3.300	345	30 cm	Doméstico	1,1 kW/h
CE30M2	Monovolt 127 V o 220 V	1100 W	3.300	345	30 cm	Doméstico	1,1 kW/h
CE30P2	Monovolt 127 V o 220 V	1100 W	3.300	345	30 cm	Doméstico	1,1 kW/h
CE35M	Monovolt 127 V o 220 V	1800 W	3.400	356	35 cm	Doméstico	1,8 kW/h
CE35M2	Monovolt 127 V o 220 V	1300 W	3.320	347	35 cm	Doméstico	1,3 kW/h
CE35M2	Monovolt 127 V o 220 V	1800 W	3.400	356	35 cm	Doméstico	1,8 kW/h
CE35P	Monovolt 127 V o 220 V	1300 W	3.320	347	35 cm	Doméstico	1,3 kW/h
CE35P	Monovolt 127 V o 220 V	1800 W	3.400	356	35 cm	Doméstico	1,8 kW/h
CE40M	Monovolt 127 V o 220 V	1800 W	3.400	356	39 cm	Doméstico	1,8 kW/h
CE45M	Monovolt 127 V o 220 V	2500 W	3.400	356	45 cm	Doméstico	2,5 kW/h

GUÍA RÁPIDA DE USO

- Lea las instrucciones cuidadosamente. Familiarícese con los mandos y el uso adecuado del equipo.
- Antes de encender el equipo, verifique si la tensión eléctrica de la cortadora está de acuerdo con la tensión de la red eléctrica.
- Antes de comenzar a cortar el césped, retire piedras, troncos y otros objetos del terreno.
- Nunca trabaje con la cortadora bajo la lluvia o en céspedes mojados.
- El espesor del cable eléctrico debe estar de acuerdo a la tabla "Norma del cable eléctrico" en esto manual [Pag. 32].

SÍMBOLOS



Apague y saque el enchufe del tomacorriente antes de ajustar y limpiar el equipo o en caso que el cable de alimentación esté enrollado o dañado



Usar lentes de protección



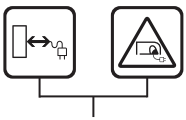
Manual del operador; instrucciones de funcionamiento



No use el equipo bajo la humedad o a la lluvia y tampoco lo deje expuesto a la intemperie



Aislamiento doble



Mantener el cable de alimentación alejado del conjunto de corte



Antes de usar el equipo, lea el manual de instrucciones



Manténgase alejado de la lámina de la cortadora mientras el motor esté prendido



Espere hasta que todos los componentes de la máquina estén completamente parados antes de tocarlos. Las láminas continúan girando después que la máquina se haya apagado



Mantener las personas fuera de la zona de peligro, que es aproximadamente de 15 metros

- Producto certificado por Inmetro (Instituto Brasileño de Metrología, Calidad y Tecnología), según la OCP-0034, NCC, Seguridad, Obligatorio.
- Clase II de aislamiento, no necesitan conexión a tierra.

ARMADA DEL EQUIPO

Para armar el equipo, utilice el conjunto de piezas y tornillos que viene con la cortadora.

MONTAJE DEL BRAZO INFERIOR

Modelos CE30M, CE35M, CE40M y CE45M
Para fijar el brazo inferior, se deben utilizar 4 pernos y 4 tuercas que acompañan al producto. Inicialmente, ponga el brazo (1) de tal forma que quede con las caras planas internamente al soporte del brazo [Fig. 01, Pag. 06]. Concluir el montaje encajando los tornillos (2), fijándolos con las tuercas (3), [Fig. 02, Pag. 06].

Modelos CE30M2, CE30P2, CE35M2 y CE35P
Encaje las puntas del tubo del brazo en la abertura superior del chasis y empújelo hasta el fondo [Fig. 03, Pag. 07]. Note que si se encaja totalmente el brazo en el chasis, los agujeros de la lateral del chasis quedarán alineados con los del brazo, facilitando la fijación del mismo y evitando daños al equipo. Ubique los dos tornillos AA4 x 16 mm que vienen con el producto [Fig. 04, Pag. 07]. Para certificar la forma y modelo, verifique la figura donde el tornillo está ilustrado en tamaño real. Con ayuda de un destornillador phillips, sujete los dos tornillos en las laterales del equipo [Fig. 05, Pag. 07], haciendo que los tornillos coincidan con los agujeros del chasis y del brazo.

Montaje del brazo superior
Identifique el tornillo francés M6 x 45 mm [Fig. 06, Pag. 07] - imagen en tamaño real y la manija [Fig. 07, Pag. 07]. Enseguida encaje el brazo superior en el brazo inferior (haciendo coincidir los agujeros), introduzca el tornillo M6 x 45 mm de modo que quede con las puntas hacia adentro y fíjelo con ayuda de la manija [Fig. 08, Pag. 07], apretándolo firmemente.

Montaje del fija-cable
Pase el cable eléctrico del equipo a través del fija-cable [Fig. 09, Pag. 07] y fíjelo en el brazo inferior de la cortadora, sujetándolo junto con el cable [Fig. 10, Pag. 07]. El sujetacable mantiene el cable eléctrico de la cortadora con el brazo, evitando posibles accidentes.

Regulado de la altura del brazo de la cortadora (modelo CE45M)
Para regular la altura del brazo de la cortadora, retire el tornillo (1) y las tuercas (2) que sujetan el brazo inferior [Fig. 11, Pag. 08]. Ahora elija una de las 3 alturas de regulado "A" [Fig. 12, Pag. 08], "B" [Fig. 13, Pag. 08] y "C" [Fig. 14, Pag. 08]. Después, introduzca el tornillo (1) y las tuercas (2) en la posición elegida y ajústelo bien.

Montaje del deflector de la salida lateral (modelos CE30M, CE35M, CE40M y CE45M)
Para armar el deflector, ubíquelo sobre el chasis como muestra la figura [Fig. 15, Pag. 08], ubique los dos tornillos M6 x 16 mm [Fig. 16, Pag. 08] - en tamaño real, introduzca las arandelas lisas (1) en los tornillos (2) e introduzca el conjunto en la perforación del deflector. Para concluir el montaje y fijar el conjunto, utilice las tuercas (3) que vienen con el producto [Fig. 17, Pag. 08].

MONTAJE DEL RECOLECTOR

Montaje del asa del colector rígido (modelos CE30M2, CE30P2, CE35M2 y CE35P)
Para el montaje del colector rígido, hay que armar el asa [Fig. 19, Pag. 09] en la parte superior del colector. Utilice los cuatro tornillos AA4 x 16 mm que restan en el conjunto de piezas que viene con su equipo. Para certificarse sobre la forma y el modelo, verifique la figura 18 de la página 09, en la que el tornillo está ilustrado en tamaño real. Encaje el asa en la parte superior del colector rígido y, con ayuda de un destornillador phillips, sujete los cuatro tornillos AA4 x 16 mm para fijarla [Fig. 20, Pag. 09].

Montaje del recolector rígido (modelos CE30M2, CE30P2, CE35M2 y CE35P)
Es necesario que la mitad superior sea encajada en la mitad inferior. Después del encaje, no intente separar las partes pues eso podrá perjudicar el colector [Fig. 21, Pag. 09].

Colocación del recolector en la cortadora
Los dos tipos de colectores [cesto y rígido] son encajados de la misma forma: levante el deflector (1) y encaje el ala del colector en la parte saliente del chasis [Fig. 22, Pag. 09].



Durante el trabajo, siempre mantenga el recolector de césped o el deflector en la posición correcta.

FUNCIONAMIENTO Y FORMA DE UTILIZACIÓN

Verifique si la tensión eléctrica de la cortadora está de acuerdo con la tensión de la red eléctrica.
Conecte el cable eléctrico al interruptor y en el fija cable.
Para su seguridad, y evitar que el cable eléctrico se desconecte del enchufe cuando se está ejecutando el trabajo, doble el cable, pase por el orificio del fijador del cable y encájelo en la presilla. Sólo después conecte el cable eléctrico al enchufe de la cortadora de césped [Fig. 23, Pag. 09], [Fig. 24, Pag. 09].

Presione el botón amarillo [Fig. 25, Pag. 10]. Estire la palanca junto al brazo. Hecho esto, el botón amarillo se puede soltar.

Para desconectar la cortadora, suelte la palanca [Fig. 26, Pag. 10].

Encienda el motor de acuerdo a las instrucciones anteriores y mantenga los pies lejos de la lámina. Opere el motor con la lámina de corte libre. Nunca conecte la cortadora directamente sobre el césped alto.
Para garantizar la durabilidad del sistema de freno del motor, la cortadora debe permanecer encendida por lo menos 45 segundos y, al apagarla, esperar 15 segundos antes de encenderla nuevamente.



Después apagar el motor, la lámina deja de girar en menos de 3 segundos. Este proceso puede ocasionar algún ruido o una pequeña sacudida, lo que se considera normal. No deje las manos ni los pies cerca de la lámina de corte.

Norma del cable eléctrico

Motor	20 m		30 m		40 m		50 m	
	127 V	220 V	127 V	220 V	127 V	220 V	127 V	220 V
1.100 W	2 x 2,5 mm²	2 x 1,5 mm²	2 x 2,5 mm²	2 x 1,5 mm²	2 x 4,0 mm²	2 x 1,5 mm²	2 x 6,0 mm²	2 x 1,5 mm²
1.300 W	2 x 2,5 mm²	2 x 1,5 mm²	2 x 2,5 mm²	2 x 1,5 mm²	2 x 4,0 mm²	2 x 1,5 mm²	2 x 6,0 mm²	2 x 1,5 mm²
1.800 W	2 x 2,5 mm²	2 x 2,5 mm²	2 x 4,0 mm²	2 x 2,5 mm²	2 x 6,0 mm²	2 x 2,5 mm²	2 x 6,0 mm²	2 x 2,5 mm²
2.500 W	2 x 4,0 mm²	2 x 2,5 mm²	2 x 6,0 mm²	2 x 2,5 mm²	2 x 8,0 mm²	2 x 2,5 mm²	2 x 8,0 mm²	2 x 2,5 mm²

El uso de cable eléctrico fuera del especificado causa daños al motor y no especifica garantía.

REGULADO DE LA ALTURA DE CORTE

Modelos CE30M, CE30M2, CE30P2, CE35M, CE35M2 y CE35P

Las regulaciones se encuentran en el chasis de la cortadora. Para ajustar la altura de corte, mueva el eje de la rueda a una de las 3 posiciones de ajuste (23 mm - 38 mm - 53 mm). Trate de utilizar la misma posición de regulación de la altura de corte en las ruedas delanteras y traseras [Fig. 27, Pag. 11].

Modelos CE40M y CE45M
Las regulaciones están dispuestas junto a las ruedas de la cortadora. Para ajustar la altura de corte basta mover el astil de regulación forzándolo hacia afuera del chasis, de manera que la libere de la placa de regulación [Fig. 28, Pag. 11].

Modelos CE40M y CE45M tienen 5 niveles para regular la altura de corte:
CE40M: 20 mm - 32 mm - 45 mm - 58 mm - 71 mm.
CE45M: 18 mm - 30 mm - 42 mm - 54 mm - 65 mm.

Salida lateral
Utilizando la salida lateral, todo el césped cortado será dirigido hacia la lateral derecha de la cortadora.

Algunas observaciones son importantes cuando la elección de la altura de corte:
Para realizar un corte bajo, el terreno debe ser plano, sin ondulaciones o agujeros; en caso contrario, la lámina podría tocar el suelo, perjudicando el rendimiento del motor y dañando el césped.
En cespéd muy alto, procure hacer primero un pre corte de ello con el reglaje de corte alto y solamente después el corte en la altura definitiva. Eso facilita el trabajo y no sobrecarga el motor.
El esfuerzo excesivo provoca caída brusca de la rotación y recalentamiento del motor, perjudicando su vida útil o haciendo que se queme, lo que trae como consecuencia la pérdida de la garantía.

MANTENIMIENTO



Para cualquier mantenimiento, apague el motor y desconecte la toma del equipo.

Mantenga todos los tornillos y tuercas bien ajustados, verificando constantemente las condiciones de uso.
Si el cable de alimentación está averiado, un Asistente Técnico Autorizado o una persona calificada debe cambiarlo para evitar riesgos de descarga eléctrica.

Orientaciones para desechar residuos
El desecho incorrecto de residuos sólidos puede causar graves daños al medioambiente, tales como contaminación del suelo y del agua; por eso, deben separarse y desecharse correctamente. Los residuos que se pueden reciclar se deben enviar para reciclaje.

Lámina
Para remover la lámina y efectuar las reparaciones necesarias, basta encajar la llave de boca o estrella en el tornillo de fijación y girar en el sentido antihorario [Fig. 29, Pag. 12]. Cuando se reinstale la lámina, hágalo en la misma posición en la que se retiró, con la marca Tramontina visible al usuario en el momento de la instalación; así, la lámina estará en la posición correcta, con la curvatura hacia abajo.



Siempre después de un impacto más fuerte con algún obstáculo, la lámina debe ser retirada y examinada cuidadosamente. Si hubiera necesidad, se debe cambiar por otra nueva. Si aparece algún ruido diferente en el motor, encamine la cortadora a un servicio especializado de Asistencia Técnica.

La lámina desgastada, desbalanceada o sin filo puede provocarle daños al motor. Utilice láminas originales Tramontina.

Afilado de la lámina
La lámina se puede afilar con una lima o con una piedra de afilar circular.

Perfecto ajuste de la lámina
Para verificar el balance de la lámina de corte, pase un astil por el agujero central, de manera que haya la menor apertura posible. Apoye las extremidades del astil hasta en dos puntos de apoyo nivelados: si la lámina estuviera fuera de balance, el lado más pesado estará colgando.
Para equilibrar los dos lados, pase el lado más pesado por la parte opuesta al filo en un esmeril o lima y repita la verificación del equilibrio [Fig. 30, Pag. 12].
Al armar las piezas nuevamente, asegúrese de su correcta colocación y observe que los agujeros de la lámina queden encajados en las salientes del soporte de la lámina [Fig. 31, Pag. 12].

Limpieza
Evite acumulación de césped debajo de la cortadora. Después de usar, limpie la cortadora usando escobilla o con un paño humedecido con agua. Nunca derrame agua sobre la cortadora.

NORMAS BÁSICAS DE SEGURIDAD

- Este equipo no debe ser utilizado por personas con capacidad física, sensorial o intelectual reducida; niños o por personas con falta de experiencia o conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas a la utilización del aparato o estén bajo supervisión de una persona responsable por su seguridad.
- Nunca usar la cortadora cuando haya personas, especialmente niños, o animales, cerca. Cuando no se esté utilizando, la cortadora debe permanecer fuera del alcance de los niños.
- Se recomienda vigilar a los niños para garantizar que no estén jugando con el equipo.
- No permita que persona inexperta utilice la cortadora sin antes leer el manual de instrucciones. No permita que niños utilicen la cortadora. El operador o el usuario es responsable por accidentes o daños a otras personas o a sus bienes. Los reglamentos locales pueden limitar la edad del operador.
- Antes de comenzar a cortar el césped, retire piedras, ramas, huesos y otros objetos del terreno.
- Durante el trabajo, siempre use calzado cerrado resistente, pantalones largos y lentes de seguridad. No operar el aparato descalzo o usando sandalias abiertas.
- En sitios escarpados, utilice calzado antideslizante y corte el césped en forma transversal, nunca de arriba hacia abajo, y tenga mucho cuidado al cambiar de dirección. Evite trabajar en lugares muy inclinados. Verifique dónde pisa, principalmente en cuestas.
- Nunca corra con el equipo.
- No utilizar la cortadora en cuestas muy inclinadas.
- No incline el equipo al encender el motor. Encienda el motor solamente después de alejar manos y pies del conjunto de corte. No dejar las manos o pies cerca de las piezas giratorias o debajo de ellas. Con las cortadoras de césped rotativas, mantenerse siempre alejado de la abertura de descarga. Para cambiar la lámina, use siempre guantes de protección.
- Nunca trabaje con la cortadora en días de lluvia o con el césped mojado y utilice siempre durante el día o con buena iluminación artificial.
- Verifique con frecuencia la integridad del recogedor de césped. Si hay desgaste o deterioro cambie las piezas para evitar riesgos. Siempre mantenga las salidas de césped desobstruidas.
- Nunca use la cortadora sin que los dispositivos de seguridad estén en perfectas condiciones. Nunca opere el equipo con las protecciones averiadas.
- Inspeccione el cable eléctrico periódicamente. Nunca remiende el cable eléctrico. Si el cable de alimentación está averiado, un Asistente Técnico Autorizado o una persona calificada debe cambiarlo para evitar riesgos de descarga eléctrica.
- En cualquier trabajo de manutención, limpieza, transporte, almacenaje y/o regulado de la cortadora de césped, apague el motor o desconecte el cable eléctrico y espere que la lámina pare totalmente.
- Tener extremo cuidado al invertir o tirar el aparato hacia sí mismo.
- Inmovilizar la lámina si se tiene que inclinar el aparato para transporte o atravesar superficies fuera del césped o al transportarlo al área que se vaya a cortar.
- Nunca levantar o transportar un aparato con motor en funcionamiento.
- Antes del uso, verifique visualmente si las láminas, los tornillos de las láminas y el conjunto de corte no están gastados o averiados. Cambiar las láminas y tornillos gastados o averiados en los conjuntos para mantener el equilibrio.

- Si el aparato comienza a vibrar de forma anormal se debe inspeccionar inmediatamente.

Saque el enchufe del tomacorriente siempre:
- Que se aleje del equipo;
- Antes de eliminar un obstáculo en el camino;
- Antes de verificar, limpiar o realizar cualquier manutención en el equipo;
- Que el equipo comience a vibrar de forma anormal;
- Después de algún impacto más fuerte contra algún obstáculo; en ese caso, verifique el equipo y repárelo, si es necesario.

Se recomienda que las piezas de repuesto sean del mismo modelo y marca Tramontina.



Para mayor seguridad, se recomienda alimentar el equipo en una red eléctrica acorde a la norma brasileña NBR 5410, que pide que exista un dispositivo de corriente residual (RCD), con ajuste de corriente inferior a 30 mA. La función del dispositivo es proteger al usuario contra riesgos de descarga eléctrica (consulte un electricista).

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Modelo	Potencia (Watts)	Aplicación | Uso	Garantía contractual + garantía legal	Tiempo total de garantía a partir de la fecha de compra
CE30M	1100 W	Doméstico	9 meses + 90 días	12 meses
CE30M2	1100 W	Doméstico	9 meses + 90 días	12 meses
CE30P2	1100 W	Doméstico	9 meses + 90 días	12 meses
CE35M	1800 W	Doméstico	9 meses + 90 días	12 meses
CE35M2	1300 W | 1800 W	Doméstico	9 meses + 90 días	12 meses
CE35P	1300 W | 1800 W	Doméstico	9 meses + 90 días	12 meses
CE40M	1800 W	Doméstico	9 meses + 90 días	12 meses
CE45M	2500 W	Doméstico	9 meses + 90 días	12 meses

TRAMONTINA MULTI S.A. ofrece garantía de este producto que comercializa contra cualquier defecto de fabricación, durante un período de 12 (doce) meses, siendo 9 (nueve) meses de garantía contractual y 90 (noventa) días de garantía legal, conforme lo que establece el artículo 26 del Código de Defensa del Consumidor.
El plazo de la garantía comienza en la fecha de emisión de la boleta de venta del equipo, que se debe anexar a este término, siendo que la garantía solamente será válida mediante presentación de la boleta de compra.
Dentro del plazo total de 12 meses, TRAMONTINA MULTI S.A. se compromete a reparar o reemplazar gratuitamente las piezas que, en condiciones normales de uso y manutención y, de acuerdo a la evaluación técnica, presenten defectos de fabricación.

El comprador será responsable por los gastos de embalaje y transporte hasta el Servicio Autorizado Tramontina más cercano.

El comprador es responsable por las revisiones, manutenciones y limpiezas periódicas necesarias para el equipo, como de todos los cuidados dispuestos en el manual de uso.

La garantía no cubre:

- Piezas averiadas por desgaste natural, accidentes, uso y mantenimiento incorrecto del equipo o impericia del operador.
- Piezas averiadas por montaje o uso indebido que no cumplan las indicaciones de este manual.
- Averías del motor resultantes de uso indebido, como sobrecarga y tensión fuera de las especificaciones.
- Revisión, mantenimiento y limpieza periódica necesaria para el equipo.

La garantía se anulará si el equipo presenta señales de violación, utilización de piezas no genuinas o por haber sido reparado por personas no autorizadas por Tramontina. Por más informaciones, entre en contacto con la red de la Asistencia Técnica, de acuerdo a la lista adjunta, o con Tramontina.

NOTA:
Todas las piezas comprobadamente con defecto de fabricación serán sustituidas sin costo, no habiendo el cambio del equipo.

TRAMONTINA

CERTIFICADO DE GARANTIA
(para uso da exportação)

GUARANTEE CERTIFICATE (for export use)

CERTIFICADO DE GARANTÍA (para el uso de la exportación)

Nº nota fiscal / Invoice number / Nº de factura:

_____

Nº de série / Serial number / Nº de serie:

_____

Data da compra / Purchase date / Fecha de compra:

_____

Modelo do equipamento - referência
Model of equipment - reference:
Modelo del equipo - referencia:

_____

Tensão / Tension / Tensión:

_____

Carimbo ou nome do vendedor
Seal or shop (seller) data / Sello o nombre del punto de venta

***A garantia será válida somente com a apresentação deste certificado preenchido por completo.**

*Guarantee is valid only presenting this certificate completely filled in.

*La garantía solamente será validada con la presentación del presente certificado llenado en su totalidad.

TRAMONTINA

REGISTRO DA REVENDA
SHOP (SELLER) REGISTER
REGISTRO DEL PUNTO DE VENTA

Nº nota fiscal
Invoice number / Nº de factura:

_____

Nº de série
Serial number / Nº de serie:

_____

Data da compra
Purchase date / Fecha de compra:

_____

Nome e sobrenome
Complete name / Nombre y apellido

_____

Cidade e estado
City and state/province / Ciudad y estado:

_____

Nº de telefone
Telephone number / Nº de teléfono:

_____

***A garantia será válida somente com a apresentação deste certificado preenchido por completo.**

*Guarantee is valid only presenting this certificate completely filled in.

*La garantía solamente será validada con la presentación del presente certificado llenado en su totalidad.

EQUIPAMENTOS PARA JARDINAGEM

GARDENING EQUIPMENTS
EQUIPOS DE JARDINERÍA



TROTTER - Cortador de grama dirigível CD100
Riding lawn mower TROTTER CD100
TROTTER - Cortadora de césped manejable CD100
Ref.: 79937/181



Aparador de grama com tubo extensível APR1000
Nylon string trimmer APR1000 with telescopic handle
Bordeadora eléctrica de césped APR1000 con mango telescópico
Ref.: 79632/



Roçadeira à combustão RC43MTD
Combustion grass trimmer RC43MTD
Desbrozadora a combustión RC43MTD
Ref.: 79812/433



Cortador de grama à combustão CC50M
Lawn mower with combustion engine CC50M
Cortadora de césped con motor a combustión CC50M
Ref.: 79760/601



Soprador a combustão SC27
Blower with combustion engine SC27
Sopladora con motor a combustión SC27
Ref.: 79896/270



Triturador elétrico TRE40
Electric shredder TRE40
Triturador eléctrico TRE40
Ref.: 79860/

CONHEÇA A LINHA COMPLETA DE EQUIPAMENTOS PARA JARDINAGEM TRAMONTINA ACESSANDO WWW.TRAMONTINA.COM/JARDINAGEM

TO SEE OUR FULL RANGE OF GARDENING EQUIPMENTS VISIT OUR WEBSITE WWW.TRAMONTINA.COM
CONOZCA NUESTRA LÍNEA COMPLETA DE EQUIPOS DE JARDINERÍA TRAMONTINA EN WWW.TRAMONTINA.COM

TRAMONTINA

TRAMONTINA MULTI S.A.
Rod. BR-470/RS, km 230 | 95185-000 | Carlos Barbosa | RS
Tel.: +55 (54) 3461.8250 | SAC: +55 (54) 3461.8295
multifer@tramontina.net | CNPJ: 88.037.668/0001-54
Indústria brasileira - Made in Brazil - Hecho en Brasil
www.tramontina.com

194812 - 0417